**ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ**

**КАФЕДРА ТЕОРІЇ ТА ПРАКТИКИ ПЕРЕКЛАДУ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ**

**СТУДЕНТАМ ЗАОЧНОЇ ФОРМИ НАВЧАННЯ**

Курс: 4

Назва дисципліни навчального плану: **Порівняльна стилістика**

Форма контролю: **іспит**

***Навчальні посібники для виконання:***

1. Алексеев А. Я. Сопоставительная стилистика [Текст] : уч. пособие / А. Я. Алексеев. – Д. : Национальный горный университет, 2012. – 471 с.
2. Арнольд И. В. Стилистика современного английского языка (стилистика декодирования) / Ирина Владимировна Арнольд. - М. : Просвещение, 1990. – 300 с.
3. Воробйова М. В. Порівняльна стилістика: курс лекцій для студентів освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр» професійного спрямування «Переклад (англійська мова)». – Запоріжжя : ЗНУ, 2014. – 99 с.
4. Воробйова М. В. Порівняльна стилістика: навчальний посібник для студентів факультету іноземної філології професійного спрямування «Переклад (англійська мова)» освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр». – Запоріжжя : ЗНУ, 2012. – 74 с.
5. Гальперин И. Р. Стилистика английского языка / Илья Романович Гальперин. – М. : Высш. школа, 1981. – 334 с.
6. Єфімов Л. П. Стилістика англійської мови і дискурсивний аналіз. Навчально-методичний посібник / Л. П. Єфімов, О. А. Ясінецька. – Вінниця : НОВА КНИГА, 2011. – 240 с.
7. Стилистика английского языка / [Мороховский А. Н., Воробьева О. П., Лихошерст Н. И., Тимошенко З. В.]. – Киев : «Вища школа», 1984. – 248 с.
8. Скребнев Ю. М. Основы стилистики английского языка / Ю. М. Скребнев. – М. : «Издательство Астрель», 2003. – 221 с.
9. Dumarsais C.-Ch. Des Tropes ou des Différents Sens / C.-Ch. Dumarsais. – P. : Flammarion, 1988. – 374 p.
10. Stolz C. Initiation à la Stylistique / C. Stolz. – Paris : Ellipses, 1999. – 144 p.

**ЗМІСТ ЗАВДАННЯ**

* **Опрацювати** теоретичний матеріалза наведеною вище літературою (керуючись запитаннями на іспит);
* **Вивчити** назвистилістичних фігур та прийомів українською та **англійською** мовами, вміти ідентифікувати їх у тексті та давати визначення (c. 69-71 посібника Воробйова М. В. Порівняльна стилістика: навчальний посібник для студентів факультету іноземної філології професійного спрямування «Переклад (англійська мова)» освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр». – Запоріжжя : ЗНУ, 2012. – 74 с.);
* **Здійснити** лінгвостилістичний аналіз публіцистичного тексту (обсяг тексту, що аналізується, – не менше 1 сторінки формату А4, кегль Times New Roman 14) за планом на с. 72-73 посібника: Воробйова М. В. Порівняльна стилістика: навчальний посібник для студентів факультету іноземної філології професійного спрямування «Переклад (англійська мова)» освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр». – Запоріжжя : ЗНУ, 2012. – 74 с. Лінгвостилістичний аналіз виконується англійською мовою і є **індивідуальним завданням** з дисципліни «Порівняльна стилістика».

*Складові модульного контролю дисципліни і їхнє оцінювання в балах (максимум):*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. | Участь у дискусіях під час лекцій (6 год) | 10 балів |
| 2 | Презентація виконаного домашнього завдання (лінгвостилістичний аналіз публіцистичного тексту) – індивідуальна робота | 30 балів |
| 3. | Виконання контрольних тестів на платформі Moodle | 40 балів |
| 4. | Екзамен | 20 балів |
|  | Разом | 100 балів |

**Завдання підготовлено Масловою М. В.**